

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 24. november 2011
— *Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) mod Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Înalta Curte de Casație și Justiție — Rumænien)*

(Sag C-283/10) ⁽¹⁾

(Tilnærmelse af lovgivningerne — ophavsret og beslægtede rettigheder — direktiv 2001/29/EF — artikel 3 — begrebet »overføring af et værk til den del af almenheden, som befinder sig på det sted, hvorfra overføringen finder sted« — spredning af musikalske værker foran en almenhed uden betaling til selskabet til kollektiv forvaltning af ophavsrettigheder af det til disse rettigheder svarende vederlag — indgåelse af aftaler om overdragelse af økonomiske rettigheder med ophavsændene til værkerne — anvendelsesområdet for direktiv 2001/29)

(2012/C 25/15)

Processprog: rumænsk

Den forelæggende ret

Înalta Curte de Casație și Justiție

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

Sagsøgt: Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Înalta Curte de Casație și Justiție — fortolkning af artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet (EFT L 167, s. 10) — overføring af musikalske værker til et tilstedeværende publikum uden betaling til organet for kollektiv forvaltning af ophavsrettigheder af vederlaget for disse rettigheder — indgåelse af aftaler med værkeres ophavsændere om overdragelse af ophavsrettighederne — begrebet »overføring af et værk til en del af almenheden, som befinder sig på det sted, hvorfra overføringen finder sted« — ovennævnte direktivs anvendelsesområde

Konklusion

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet og særligt dets artikel 3, stk. 1, skal fortolkes således, at det udelukkende omfatter overføring til den del af almenheden, som ikke befinder sig på det sted, hvorfra overføringen finder sted, med udelukkelse af enhver overføring af et værk, som fremsendes direkte på et offentligt tilgængeligt sted, uanset metoden til offentlig fremførelse eller direkte præsentation af værket.

⁽¹⁾ EUT C 234 af 28.8.2010.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 10. november 2011
— *X mod Inspecteur van de Belastingdienst/Y (sag C-319/10) og X BV mod Inspecteur van de Belastingdienst P (sag C-320/10) (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Rechtbank Haarlem — Nederlandene)*

(Forenede sager C-319/10 og C-320/10) ⁽¹⁾

(Fælles toldtarif — kombineret nomenklatur — tarifiering — kyllingekød, der er udbenet, frosset og gennemtrængt af salt — gyldighed og fortolkning af forordning (EF) nr. 535/94, nr. 1832/2002, nr. 1871/2003, nr. 2344/2003 og nr. 1810/2004 — supplerende bemærkning 7 til kapitel 2 i den kombinerede nomenklatur — afgørelse fra WTO's tvistbilægelsesorgan — retsvirkninger)

(2012/C 25/16)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Rechtbank Haarlem

Parter i hovedsagen

Sagsøger: X (sag C-319/10) og X BV (sag C-320/10)

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst/Y (sag C-319/10) og Inspecteur van de Belastingdienst P (sag C-320/10)

Sagens genstand

Anmodninger om præjudiciel afgørelse — Rechtbank Haarlem — fortolkning og gyldighed af Kommissionens forordning (EF) nr. 535/94 af 9. marts 1994 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 68, s. 15), Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2002 af 1. august 2002 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 290, s. 1), Kommissionens forordning (EF) nr. 1871/2003 af 23. oktober 2003 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 275, s. 5) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2344/2003 af 30. december 2003 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 346, s. 38) — stykker af kyllingekød, der er udbenet, frosset og gennemtrængt af salt — tarifiering

Konklusion

Under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende, hvor angivelserne i toldproceduren for overgang til fri omsætning blev foretaget inden den 27. september 2005, er det hverken inden for rammerne af fortolkningen af den supplerende bemærkning 7 til kapitel 2 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i Kommissionens forordning (EF) nr. 1810/2004 af 7. september 2004 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, eller inden for rammerne af vurderingen af denne supplerende bemærknings gyldighed, muligt at påberåbe sig afgørelsen af 27. september 2005 fra tvistbilægelsesorganet under World Trade Organisation (WTO),